



TRANSPORTBOX

(D)

TRANSPORTBOX

Gebrauchsanweisung

(SK)

PREPRAVNÝ BOX

Navod na používanie

(RO) (MD)

CUTIE PENTRU TRANSPORT

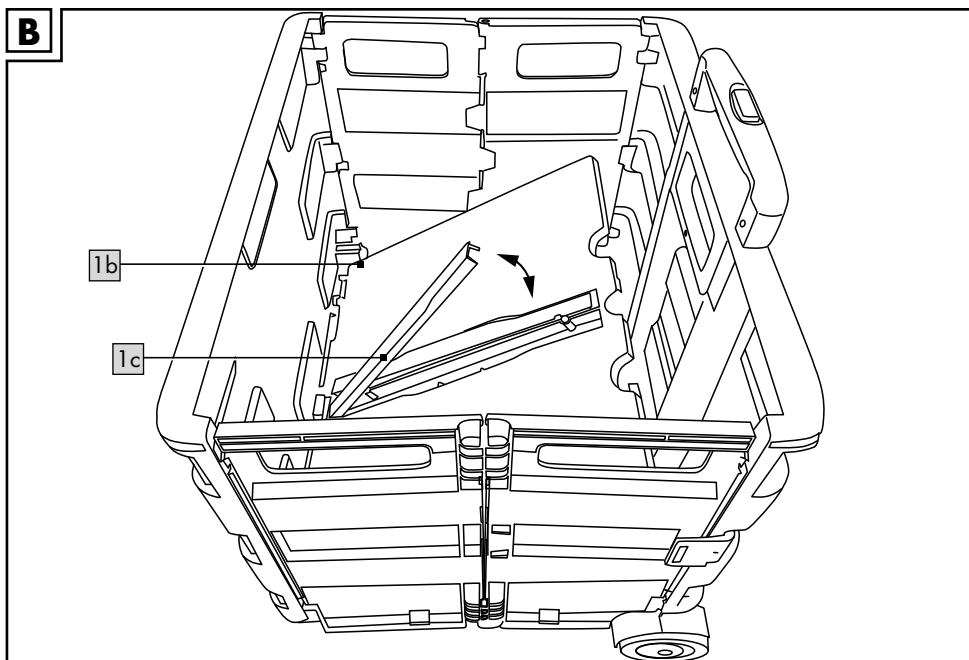
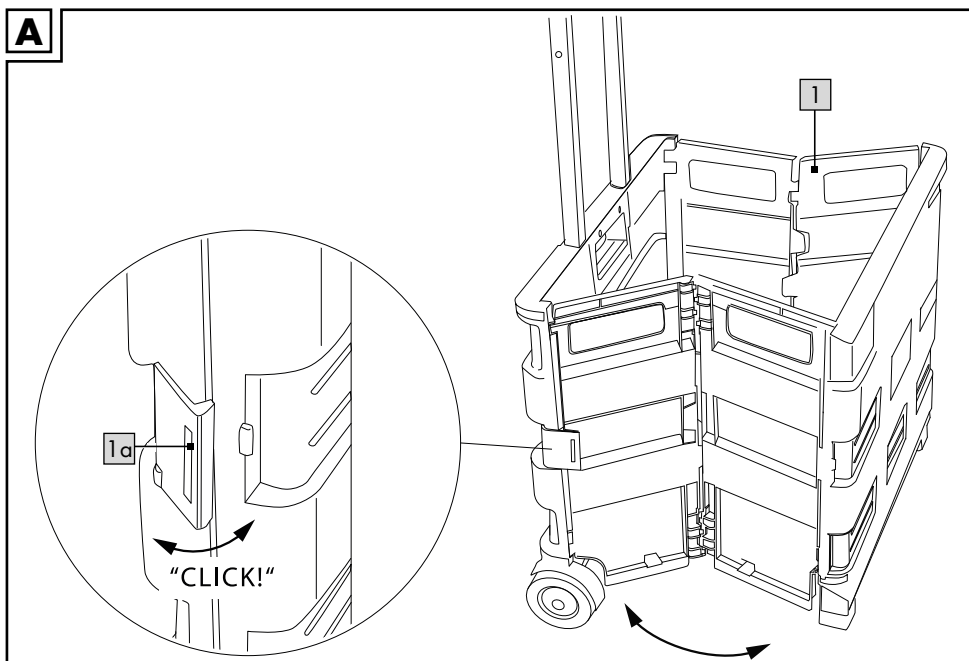
Instrucțiuni de utilizare

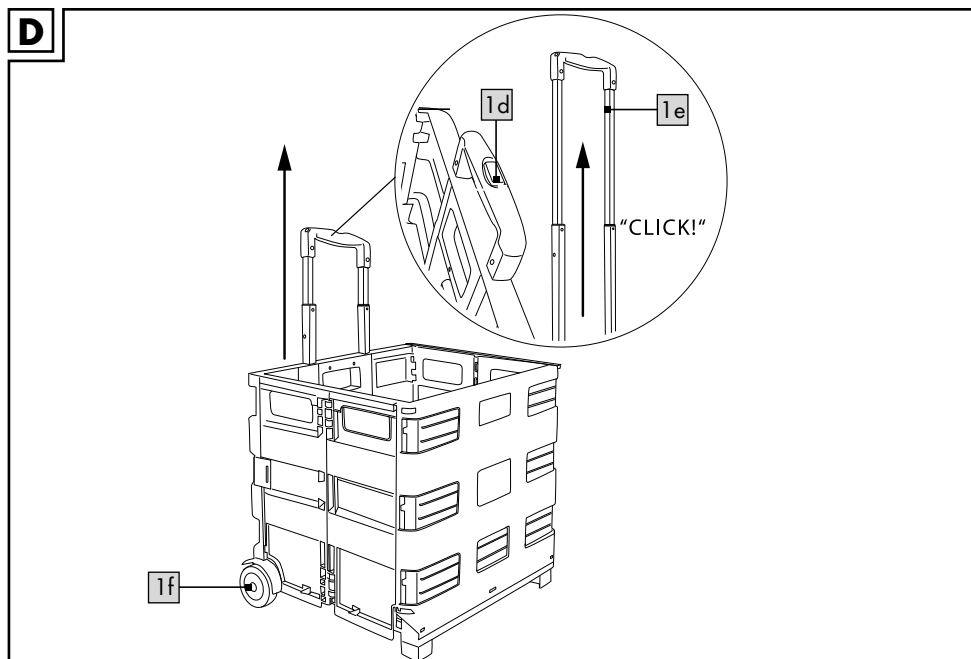
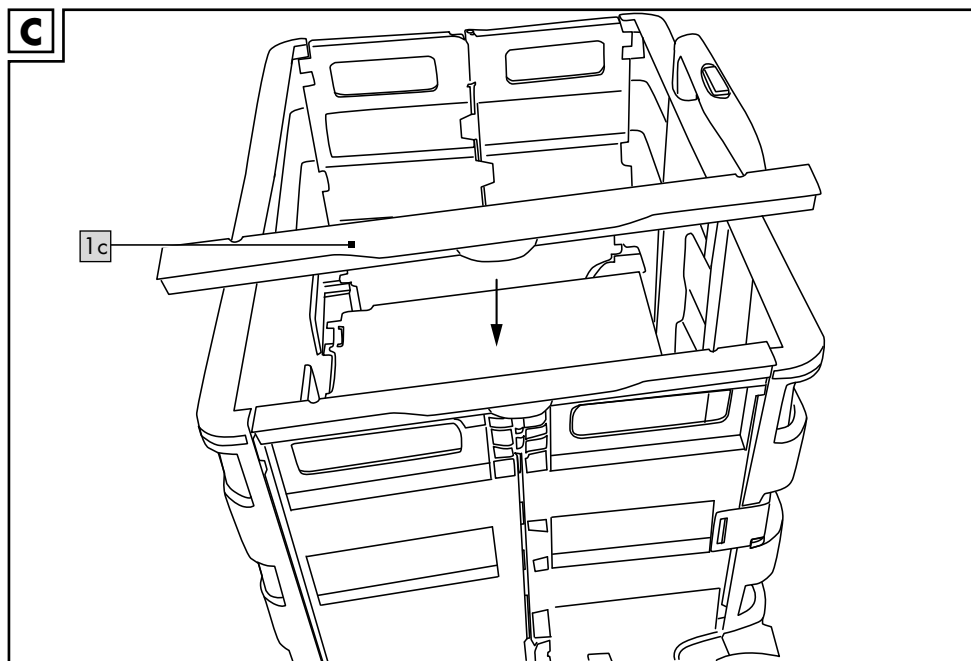
(BG)

КУТИЯ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

Ръководството за използване

IAN 498684_2204





Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Faltbare Transportbox mit Rollen

1 x Gebrauchsanweisung

1 x Kurzanleitung

Technische Daten



Max. Ladekapazität: 25 kg

Maße:

geöffnet, mit Teleskopgriff, mit Rädern:

ca. 45 x 37,5 x 97 cm (L x B x H)

geöffnet, ohne Teleskopgriff, mit Rädern:

ca. 45 x 37,5 x 40,5 cm (L x B x H)

geöffnet, ohne Teleskopgriff, ohne Räder:

ca. 43,5 x 37 x 40 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

10/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist eine faltbare Transportbox für den privaten Gebrauch. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 25 kg geeignet.

Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.

Nicht für den Tier- und Personen-Transport zu verwenden.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 25 kg.
- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Innenbereich. Auf glatten Oberflächen wie Laminat, Parkett, Holzdielen, Fliesen usw. können die Rollen ihren Halt verlieren und wegrutschen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Nehmen Sie bei der Benutzung des Artikels immer Rücksicht auf andere Personen!
- Achtung! Nicht für unverpackte Lebensmittel geeignet!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!



Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Aus- und Einfahren des Teleskop-Griffes sowie beim Aus- und Einklappen des Artikels auf Quetschstellen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

Montage

1. Entfernen Sie sämtliche Transportverpackungen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass keine Kinder damit spielen können.

2. Öffnen Sie die Klappverschlüsse (1a) an den Seiten des Artikels (1) und klappen Sie diesen auseinander (Abb. A).
3. Klappen Sie den Boden (1b), der sich hochgeklappt in der Innenseite befindet, nach unten (Abb. B).

4. Entnehmen Sie die Seitenverstärkungen (1c) aus dem Boden (Abb. B) und stecken Sie sie auf die Seiten des Artikels (Abb. C).
5. Drücken Sie den Arretierungsknopf (1d) am Teleskop-Griff (1e) und ziehen Sie den Teleskop-Griff so weit nach oben, bis er hörbar einrastet (Abb. D).

Hinweis: Schieben Sie bei Nichtbenutzung des Artikels den Teleskop-Griff (1e) wieder komplett zurück.

Verwendung

1. Befüllen Sie den Artikel.

Hinweis: Befüllen Sie den Artikel nur mit verpackten Lebensmitteln, bis zu einem maximalen Gewicht von 25 kg. Keine Tiere oder Personen im Artikel transportieren.

2. Halten Sie den Teleskop-Griff und kippen Sie den Artikel leicht zu sich heran, bis er nur noch durch die Räder (1f) Kontakt zum Boden hat.
3. Ziehen Sie den Artikel hinter sich her.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. WICHTIG! Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzungen Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 498684_2204

- ① Tel.: 0800 1528352
(Kostenfrei aus dem deutschen
Fest- und Mobilfunknetz)
kundenmanagement@kaufland.de

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

1 x cutie de transport pliabilă cu role

1 x instrucțiuni de utilizare

1 x instrucțiuni pe scurt

Date tehnice



Capacitate max. de încărcare: 25 kg

Dimensiuni:

deschis, cu mâner telescopic, cu roți:

cca. 45 x 37,5 x 97 cm

(lungime x lățime x înălțime)

deschis, fără mâner telescopic, cu roți:

cca. 45 x 37,5 x 40,5 cm

(lungime x lățime x înălțime)

deschis, fără mâner telescopic, fără roți:

cca. 43,5 x 37 x 40 cm

(lungime x lățime x înălțime)



Data de fabricație (luna/anul):

10/2022

Destinație de utilizare

Produsul este o cutie de transport pliabilă destinată uzului personal. Produsul este adecvat pentru transportul de obiecte cu o greutate maximă a încărcăturii de 25 kg. Nu transportați alimente neambalate în acest produs.

A nu se utiliza pentru transportul de animale sau persoane.



Indicații cu privire la siguranță

- Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă.
- Evitați contactul cu obiecte tăioase, încinse, ascuțite sau periculoase.
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 25 kg.
- Nu efectuați modificări la nivelul produsului care pot pune în pericol siguranța dumneavoastră.
- Nu utilizați produsul în spații închise. Echilibrul roților poate fi afectat și acestea pot aluneca pe suprafețe alunecoase, precum podea laminată, parchet, pardoseală din lemn, gresie etc.
- Nu vă rezemați și nu vă așezați pe produs.
- Produsul nu trebuie utilizat pentru transportul de persoane sau animale.
- În timpul utilizării produsului, aveți grijă la persoanele din jur!
- Avertisment! Nu este recomandat pentru transportul de alimente neambalate!
- Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!



Pericol de strivire a degetelor!

- Pentru a evita strivirea, aveți grijă la extinderea, respectiv retractarea mânerului telescopic și atunci când depiați, respectiv pliați produsul.

Evitarea daunelor!

- Se recomandă evitarea contactului cu apă, ulei, a gropilor și a suprafețelor denivelate.

Montare

1. Îndepărtați toate ambalajele pentru transport.

Indicație: nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

2. Desfaceți capsele (1a) de pe părțile laterale ale produsului (1) pentru a îl deplia (fig. A).

3. Rabatați în jos partea inferioară (1b), care este ridicată în partea interioară (fig. B).

4. Scoateți întăriturile laterale (1c) de pe podea (fig. B) și introduceți-le în părțile laterale ale produsului (fig. C).

5. Apăsăți butonul de blocare (1d) de pe mânerul telescopic (1e) și trageți de mânerul telescopic în sus până când auziți un sunet de blocare (fig. D).

Indicație: mânerul telescopic (1e) trebuie readus în poziția inițială atunci când produsul nu este utilizat.

Utilizare

1. Umpleți produsul.

Indicație: umpleți produsul numai cu alimente ambalate, până la greutatea maximă de 25 kg. Nu este admisă transportarea animalelor sau a persoanelor cu produsul.

2. Țineți mânerul telescopic și înclinați ușor produsul spre dumneavoastră, până când numai roțile (1f) acestuia intră în contact cu podeaua.

3. Trageți produsul după dumneavoastră.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

IMPORTANT! Pentru impuritățile care pot fi îndepărtate cu ușurință, utilizați o lavetă umedă. În cazul impurităților dificil de îndepărtat, utilizați apă și un agent de curățare delicat.

Apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin serviciul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 498684_2204

(RO) Tel.: 0800 080 888
(număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)
client@kaufland.ro

(MD) Tel.: 0800 1 0800
(număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)
client@kaufland.md

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x skladacia prepravka s kolieskami
- 1 x návod na používanie
- 1 x krátky návod

Technické údaje



Max. kapacita nákladu: 25 kg

Rozmery:

otvorený, s teleskopickým držadlom, s kolieskami: cca 45 x 37,5 x 97 cm (D x Š x V)
otvorený, bez teleskopického držadla, s kolieskami: cca 45 x 37,5 x 40,5 cm (D x Š x V)
otvorený, bez teleskopického držadla, bez koliesok: cca 43,5 x 37 x 40 cm (D x Š x V)



Dátum výroby (mesiac/rok):
10/2022

Určené použitie

Tento výrobok je skladacou prepravkou na súkromné použitie. Výrobok je vhodný na prepravu predmetov s maximálnou hmotnosťou 25 kg. V tomto výrobku neprevážajte nebalené potraviny. Nepoužívajte na prepravu zvierat ani osôb.



Bezpečnostné pokyny

- Nenechávajte nikdy deti bez dozoru v blízkosti obalového materiálu. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými materiálmi.
- Neprekračujte max. nosnosť 25 kg.

- Nerobte také úpravy výrobku, ktoré by mohli za určitých okolností ohroziť vašu bezpečnosť.
- Nepoužívajte výrobok v interiérových priestoroch. Na hladkých povrchoch ako laminát, parkety, drevené podlahy, dlažba atď. môžu kolieska stratiť svoju príľnavosť a šmykať sa.
- Na výrobok si nesadajte ani sa nestavajte.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb alebo zvierat.
- Pri používaní výrobku berte vždy ohľad na iné osoby!
- Upozornenie! Nevhodné pre nebalené potraviny!
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.



Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!

- Dávajte pozor na miesta pomliaždenia pri vysúvaní a zasúvaní výsuvného držadla, ako aj pri rozklápaní a sklápaní výrobku.

Zabránenie vecným škodám!

- Vyhybajte sa vode, oleju, výtlkom a veľmi drsným povrchom.

Montáž

1. Odstráňte všetky prepravné obaly.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa s tým nemohli hrať žiadne deti.

2. Otvorte poklopové uzávery (1a) na bočných stranách výrobku (1) a vzájomne ich rozložte (obr. A).
3. Podlahu (1b), ktorá je vo vnútri vyklopená hore, sklopte dolu (obr. B).
4. Odstráňte z podlahy bočné výstuhy (1c) (obr. B) a umiestnite ich na bočné strany výrobku (obr. C).
5. Stlačte a podržte aretačné tlačidlo (1d) na výsuvnom držadle (1e) a ťahajte držadlo nahor, kým nebudete počuť jeho zapadnutie (obr. D).

Upozornenie: Ak výrobok nepoužívate, výsuvné držadlo (1e) úplne zasuňte.

Použitie

1. Naplňte výrobok.

Upozornenie: Výrobok naplňte len balenými potravinami do maximálnej hmotnosti 25 kg.

Neprepravujte zvieratá alebo osoby vo výrobku.

2. Pridržte teleskopické držiadlo a ľahko sklopte výrobok smerom k sebe, až kým sa kolieska nedotknú podlahy (1f).

3. Ťahajte výrobok za sebou.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

DÔLEŽITÉ! Menšie znečistenie sa dá odstrániť vlhkou čistiacou handričkou. Pri väčších znečisteniach použite vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nakoniec osušte čistou handričkou.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 498684_2204

(SK) Tel.: 0800 152835
(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)
info@kaufland.sk

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката

- 1 x съгъваема транспортна кутия с колелца
- 1 x ръководството за използване
- 1 x кратко ръководство

Технически данни



Макс. товароносимост: 25 kg

Размери:

отворена, с телескопичната дръжка, с колела: ок. 45 x 37,5 x 97 cm (Д x Ш x В)
отворена, без телескопичната дръжка, с колела: ок. 45 x 37,5 x 40,5 cm (Д x Ш x В)
отворена, без телескопичната дръжка, без колела: ок. 43,5 x 37 x 40 cm (Д x Ш x В)



Дата на производство (месец/година):
10/2022

Използване по предназначение

Този продукт е съгъваема транспортна кутия за лична употреба. Продуктът е подходящ за транспортирането на предмети с максимално тегло на натоварване от 25 kg.

Не транспортирайте неопаковани хранителни продукти в този продукт.

Не трябва да се използва за транспортиране на животни и хора.



Указания за безопасност

- Никога не оставяйте без надзор деца при опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.

- Избягвайте контакта с остри, горещи, заострени или опасни предмети.
- Не надхвърляйте макс. товароносимост от 25 kg.
- Не изменяйте продукта така, че да създадете потенциален риск за безопасността си.
- Не използвайте продукта в затворени пространства. Колелцата могат да загубят сцеплението си върху гладки повърхности, като ламинат, паркет, дървени дъски, плочки и др., и да се плъзнат.
- Не сядайте и не стъпвайте върху продукта.
- Продуктът не трябва да се използва за транспортиране на хора или животни.
- При използване на продукта винаги внимавайте за други хора!
- Внимание! Не е подходящ за неопаковани хранителни продукти!
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!



Опасност от притискане на пръстите!

- Внимавайте за места на притискане при изваждане и прибиране на телескопичната дръжка, както и при съгъване и разгъване на продукта.

Предотвратяване на материални щети!

- Избягвайте вода, масла, дупки по пътя и много груби повърхности.

Монтаж

- Отстранете всички транспортни опаковки.

Указание: внимавайте деца да не играят с тях.

- Отворете закопчалките (1a) от двете страни на продукта (1) и ги разгънете (фиг. А).
- Разгънете пода (1b), който се намира съгънат горе от вътрешната страна, надолу (фиг. В).
- Отстранете страничните елементи (1c) от пода (фиг. В) и ги поставете отстрани на продукта (фиг. С).

5. Натиснете и задръжете заключващия бутон (1d) на телескопичната дръжка (1e) и изтеглете телескопичната дръжка толкова нагоре, че да се чуе отчетливо щракване (фиг. D).

Указание: приберете отново телескопичната дръжка (1e) докрай, когато не използвате продукта.

Употреба

1. Напълнете продукта.

Указание: пълнете продукта само с опаковани хранителни продукти до максимално тегло от 25 kg. Не транспортирайте животни или хора в продукта.

2. Дръжете телескопичната дръжка и наклонете продукта леко към себе си, докато не останете в контакт със земята само и единствено чрез колелцата (1f).

3. Дърпайте продукта зад себе си.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. **ВАЖНО!** Леките замърсявания могат да бъдат отстранени с влажна почистваща кърпа. За по-сериозни замърсявания използвайте вода и мек почистващ препарат.

След това подсушавайте с почистваща кърпа.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 498684_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

• След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

info@kaufland.bg

IAN 498684_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 498684_2204

BG тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

info@kaufland.bg

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



10/2022

Delta-Sport-Nr.: TB-9813

09.06.2022 / AM 9:48

IAN 498684_2204

10